

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 2 février 2026 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13 665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday February 2, 2026 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13 665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Sophie Mohsen, Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

The Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Sophie Mohsen, Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et le secrétaire d'arrondissement, M^e Jean-François Gauthier, sont présents.

The director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the secretary of the Borough, M^e Jean-François Gauthier, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement substitut déclare la séance ouverte à 19 h.

The acting mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM n'est pas présent.

The official of the SPVM is not present.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

Minute de silence

Minute of silence

Minute de silence suite au décès de l'épouse du conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian, du décès de la mère du directeur – Culture, Loisirs et Développement social, Jean-François Dulièpre et du décès de l'ancienne employée à l'arrondissement, Madame Francyne Gervais.

A minute of silence was observed following the death of the wife of Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian, the death of the mother of the Director – Culture, Leisure and Social Development, Jean-François Dulièpre, and the death of former Borough employee Francyne Gervais.

Période de questions du public

Public Question Period

La période de questions du public débute à 19 h 15.

The public question period started at 7:15 p.m.

Au cours de cette période, les questions posées par les personnes suivantes ont été traitées :

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- Mme Sue Stacho
Concernant le Grand parc de l'Ouest : le maire connaît-il les études qui ont été réalisées dans cette zone avant qu'elle ne devienne un parc ? Étude de connectivité à Sainte-Anne-de-Bellevue, évaluation écologique de Pierrefonds-Ouest, analyse du développement à Pierrefonds-Ouest.
- M. Derel Picketts
Plaintes numéros 26-17513, 26-27051, 25-365958 : lorsque les opérations de déneigement sont en cours, de gros camions se garent vers 22 heures dans la rue Aumais et lorsqu'ils repartent au milieu de la nuit, ils font beaucoup de bruit. Peut-on y remédier ? Le bruit dérange plusieurs habitants de la rue Aumais.
- La police a apposé un autocollant sur une voiture abandonnée : quand sera-t-elle remorquée ? Quel est le délai ?
- M. Adnan Akoury
En ce qui concerne les restrictions de stationnement sur la rue Félix-McLernan, j'aimerais obtenir une mise à jour de mon dossier.
- M. Joseph Henri Coderre
Au parc Brook, les luminaires de la patinoire ne fonctionnent pas. Personne ne peut jouer au hockey le soir.
- Quelle quantité de sel de déglçage avez-vous acheté depuis 2021 ?
- M. Jacques Dugas
Dans l'immeuble situé au 16 720, boulevard de Pierrefonds, l'appartement numéro 4 devrait être vide, mais il y a quelqu'un qui y habite et qui fait beaucoup de bruit. J'ai appelé la police, mais rien n'a été fait. La police est venue en octobre, ils ont mis tout le monde dehors, mais la personne est revenue. Le concierge et le propriétaire ne répondent pas. Quels sont mes recours ?
- Mme Martha Bond
En ce qui concerne le PP-2025-002-1, il y a un changement dans la résolution. Pourquoi ce changement ?
- Pourquoi l'augmentation des taxes à Pierrefonds est-elle si élevée ?
- Quelles sont les statistiques d'utilisation des BIXI ?
- Mrs. Sue Stacho
Concerning Grand parc de l'Ouest: is the mayor aware of the studies that were made in the area before it was a park? Connectivity study in Sainte-Anne-de-Bellevue, ecological evaluation of Pierrefonds-Ouest, analysis of the development in Pierrefonds-Ouest.
- Mr. Derel Picketts
Complaints numbers 26-17513, 26-27051, 25-365958: when the snow removal activities are in progress, big trucks park around 10 pm on rue Aumais and when they leave in the middle of the night, they make a lot of noise. Can it be fixed? The noise is disturbing for several citizens on rue Aumais.
- The police put a sticker on an abandoned car: when will it be towed away? What is the delay?
- Mr. Adnan Akoury
Regarding the parking restrictions on rue Félix-McLernan, I would like an update on my file.
- Mr. Joseph Henri Coderre
At Brook Park, the lights at the skating rink are not working. No one can play hockey in the evening.
- How much de-icing salt have you purchased since 2021?
- Mr. Jacques Dugas
In the building located at 16 720, boulevard de Pierrefonds, apartment number 4 should be empty, but someone is living there and making a lot of noise. I called the police, but nothing has been done. The police came in October and kicked everyone out, but the person came back. The doorman and the landlord are not responding. What can I do?
- Mrs. Martha Bond
Regarding PP-2025-002-1, there is a change in the resolution. Why the change?
- Why is the tax increase in Pierrefonds so high?
- What are the statistics on BIXI usage?

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0022

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

**Questions de
Sujet**

- Mme Angela Bardosh
Je suis propriétaire d'un immeuble de six logements et il existe un risque de refoulement des égouts. Lorsque l'arrondissement effectue des travaux d'excavation et que des pierres pénètrent dans les égouts, celles-ci apparaissent dans les raccordements lorsqu'elles sont emportées par l'eau. Conformément au Règlement 20-030, en tant que propriétaires, nous sommes responsables du nettoyage des raccordements aux égouts. Nous avons embauché Sanivac pour effectuer le nettoyage. Pourquoi les pierres se retrouvent-elles dans les raccordements ? Cela provoque des refoulements d'égouts pour tout le monde. J'ai déposé une réclamation auprès de l'arrondissement. Shameem, du service des Travaux publics, est chargé du dossier.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0023

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0022

QUESTION PERIOD EXTENSION

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**Questions by
Subject**

- Mrs. Angela Bardosh
I am the owner of a six plex and there is a sewer backage potential. When the Borough does excavation and rocks go into the sewer, as they are washed, the rocks appear in the connections. According to By-Law 20-030, as owners we are responsible for cleaning the sewer connections. We hired Sanivac to clean. Why are the rocks put in the connections? It is causing sewer backups for everyone. I've put in a claim with the Borough. Shameem from the Public Works Department is on the file.

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0023

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 2 février 2026 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0024

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 12 janvier 2026 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of February 2, 2026, be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0024

MINUTES

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on January 12, 2026, at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0025

PROCLAMATION –
JOURNÉES DE LA PERSÉVÉRANCE
SCOLAIRE

ATTENDU QUE la campagne sur les Journées de la persévérance scolaire (JPS), regroupant plusieurs partenaires se tiendra du 16 au 20 février 2026 sur la thématique « La persévérance, ça mène loin » avec un accent sur les efforts derrière chaque succès et l'importance des gestes d'encouragement;

ATTENDU QUE l'appui et la présence bienveillante de tous les adultes sont primordiaux pour la réussite scolaire;

ATTENDU QUE derrière chaque accomplissement, il y a de la persévérance et qu'il est important de valoriser chaque effort et étape du parcours éducatif;

ATTENDU QUE les élu(e)s municipaux veulent témoigner de leur solidarité et de leur soutien envers les jeunes et envers l'ensemble des intervenant(e)s du réseau de l'éducation;

ATTENDU QUE les élu(e)s municipaux collaborent aux efforts de la collectivité montréalaise en matière de persévérance scolaire et de réussite éducative, entre autres les initiatives: les élu(e)s s'engagent! de Concertation Montréal;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement proclame la semaine du 16 au 20 février 2026 comme celle des Journées de la persévérance scolaire dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE le conseil d'arrondissement exprime unanimement et publiquement la solidarité et le soutien envers les jeunes et envers l'ensemble des intervenant(e)s du réseau de l'éducation;

D'appuyer la campagne des Journées de la persévérance scolaire (JPS) 2026 sur la thématique « La persévérance, ça mène loin » et d'inviter les élu(e)s à y participer.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

15.01 1252155027

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0026

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0025

PROCLAMATION –
HOOKED ON SCHOOL DAYS

WHEREAS the Hooked on School Days (HSD) campaign, which brings together several partners, will be held from February 16 to 20, 2026, under the theme "Perseverance will take you far", with an emphasis on the effort behind every success and the importance of encouraging gestures;

WHEREAS the support and caring presence of all adults is the key for school success;

WHEREAS behind every accomplishment lies perseverance and it is important to value every effort and every step along the educational path;

WHEREAS the municipal elected officials want to show their solidarity and support towards the youth and towards all actors of the education network;

WHEREAS municipal elected officials collaborate in the efforts of the Montreal community regarding school perseverance and success, among others, through the initiatives "les élu(e)s s'engagent!" of Concertation Montréal;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council proclaim the week of February 16 to February 20, 2026 as Hooked on school days in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT the Borough Council unanimously and publicly expresses its solidarity and support towards young people and for all those involved in the education network;

TO support the 2026 Hooked on school days (HSD) campaign, under the theme "Perseverance will take you far" and invite elected officials to participate.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0026

CONTRAT DE PRÊT DE LOCAUX À TITRE GRATUIT – TABLE DE QUARTIER DU NORD DE L'OUEST-DE-L'ÎLE DE MONTRÉAL

AGREEMENT FOR THE LOAN OF PREMISES FREE OF CHARGE – TABLE DE QUARTIER DU NORD DE L'OUEST-DE-L'ÎLE DE MONTRÉAL

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement approuve un contrat de prêt de locaux à titre gratuit entre la Ville de Montréal, arrondissement de Pierrefonds-Roxboro et la Table de Quartier du Nord de l'Ouest-de-l'Île de Montréal pour l'usage des locaux au deuxième étage de l'ancienne mairie de Roxboro, situés au 13, rue du Centre-Commercial à Pierrefonds-Roxboro, pour une période de trois (3) ans, soit du 1^{er} janvier 2026 au 31 décembre 2028 et selon les termes et les conditions qui y sont prévus;

THAT the Borough Council approves an agreement for the loan of premises free of charge between the Ville de Montréal, Borough of Pierrefonds-Roxboro and the Table de Quartier du Nord de l'Ouest-de-l'Île de Montréal for the use of the premises on the second floor of the former Roxboro Borough Hall, located at 13, rue du Centre-Commercial, Pierrefonds-Roxboro, for a period of three (3) years, from January 1, 2026, to December 31, 2028, and in accordance with the terms and conditions set out therein;

D'autoriser madame Kathy Dancsecs, cheffe de division Loisirs, Événements et Développement social, à signer le contrat.

TO authorize Mrs. Kathy Dancsecs, division head, Leisure, Events, and Social Development, to sign the agreement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0027

POLITIQUE DE RECONNAISSANCE ET DE SOUTIEN DES ORGANISMES À BUT NON LUCRATIF (OBNL)

ATTENDU la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes à but non lucratif (OBNL) de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro adoptée le 11 janvier 2021 par la résolution CA21 29 0004 et les critères et les conditions de reconnaissance qui sont mentionnés;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement reconnaisse l'organisme à but non lucratif suivant dans le cadre de la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes à but non lucratif (OBNL) de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, élaborée par la direction Culture, Sports, Loisirs et Développement social :

Organisme / Organization	Domaine d'intervention / Field of intervention	Catégorie de reconnaissance / Category of acknowledgement
Club d'athlétisme Pierrefonds-Roxboro Sélect	Sport	A

QUE cette reconnaissance de l'organisme entre en vigueur dès son adoption;

DE résilier la reconnaissance des trois (3) organismes à but non lucratif suivants, conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien des OBNL de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro :

Organisme / Organization	Domaine d'intervention / Field of intervention	Catégorie de reconnaissance / Category of acknowledgement	Raison / Reason
West Island Track Club	Sport / Sports	A	Échec du plan de redressement / Failure of the recovery plan
Champions for life	Loisirs / Leisure	C	Changement de mission et programmation / Change of mission and programming
CALACS Ouest-de-l'Île	Développement social / Social Development	B	Refonte organisationnelle / Organizational restructuring

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1254991014

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0028

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0027

NON-PROFIT ORGANIZATIONS (NPO) RECOGNITION AND SUPPORT POLICY

WHEREAS the Borough of Pierrefonds-Roxboro Policy on the Recognition and Support of Non-Profit Organizations (NPO) was adopted on January 11, 2021, by resolution CA21 29 0004, and the criteria and conditions for recognition are mentioned therein;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough council recognizes the following non-profit organization, within the framework of the Policy for the recognition and support of non-profit organizations (NPO) in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, developed by the Culture, Sports, Leisure and Social Development Department:

THAT this recognition of the organization comes into effect upon its adoption;

TO revoke the recognition of the following three (3) non-profit organizations, in accordance with the Borough of Pierrefonds-Roxboro Policy on the Recognition and Support of Non-Profit Organizations:

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0028

CONVENTION –
FONDS D'AIDE DE L'OUEST-DE-L'ÎLE

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'organisme communautaire Fonds d'aide de l'Ouest-de-l'Île à utiliser, à titre gratuit, le terrain situé au parc Jean-Brillant afin d'y effectuer des plantations ainsi que l'entretien et l'animation d'un jardin éducatif qui bénéficiera aux citoyennes et citoyens de Pierrefonds-Roxboro par l'entremise d'activités éducatives en lien avec l'agriculture urbaine et la cohésion communautaire;

QUE monsieur Jean-François Dulièpre, directeur de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, soit autorisée à signer la convention au nom de la Ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1254991012

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0029

SUBVENTION AVEC CONVENTION –
VERTCITÉ – COUCHES LAVABLES ET
PRODUITS D'HYGIÈNE FÉMININE ET
PERSONNELLE DURABLES

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

D'accorder une contribution financière de 7 748 \$ à VertCité pour l'année 2026 pour la gestion du programme écologique de subventions de couches lavables, de produits d'hygiène féminine durables et de produits d'hygiène personnelle durables pour le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE madame Kathy Dancsecs, chef de division, Loisirs, Événements et Développement social, soit autorisée à signer la convention au nom de la Ville;

QUE cette contribution soit imputée selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel à même le budget de fonctionnement 2026.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1264991001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0030

AGREEMENT –
FONDS D'AIDE DE L'OUEST-DE-L'ÎLE

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorizes the community organization Fonds d'aide de l'Ouest-de-l'Île to use, free of charge, the land located in Jean-Brillant Park for the purpose of planting, maintaining, and running an educational garden that will benefit the citizens of Pierrefonds-Roxboro through educational activities related to urban agriculture and community cohesion;

THAT Mr. Jean-François Dulièpre, director, Culture, Sports, Leisure and Social Development, be authorized to sign the agreement on behalf of the City.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0029

SUBSIDY WITH AGREEMENT –
VERTCITÉ – WASHABLE DIAPERS AND
SUSTAINABLE PERSONAL FEMININE
HYGIENE PRODUCTS

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

TO grant a financial contribution in the amount of \$7,748 to VertCité for 2026 for the management of the ecological subsidy program for washable diapers, sustainable feminine hygiene products and sustainable personal hygiene products for the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT Mrs. Kathy Dancsecs, division head, Leisure, Events, and Social Development, be authorized to sign the agreement on behalf of the City;

THAT this contribution be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary from the 2026 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0030

**SUBVENTIONS AVEC CONVENTIONS –
SEPT ORGANISMES À BUT NON LUCRATIF**

**SUBSIDIES WITH AGREEMENTS –
SEVEN NON-PROFIT ORGANIZATIONS**

Le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian déclare avoir un intérêt pécuniaire particulier dans ce dossier. Il s'abstient de prendre part aux délibérations et de voter.

Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian declared having a particular pecuniary interest in this file. He abstained from participating in deliberations and from voting.

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE des subventions soient versées aux organismes suivants pour l'année 2026 pour le montant indiqué en regard de chacun, totalisant 289 370 \$:

THAT subsidies be granted to the following organizations for 2026 for the amount indicated for each, totalling \$289.370:

Organisme / Organization	Projet / Project	2026
Maison des jeunes de Pierrefonds – Axe 1	Préparer nos enfants à l'avenir	14 484 \$
Centre Famille SNAP – Axe 1	La parentalité comme une opportunité et pas seulement une responsabilité	21 226 \$
Ricochet Hébergement/Homes – Axe 1	Ricochet Jeunesse	65 788 \$
North Shore Football – Axe 1	Flag Football	8 000 \$
Action jeunesse de l'Ouest-de-l'Île (AJOI) – Axe 2	Travail de rue et animation AJOI Pierrefonds/Roxboro	123 412 \$
Refuge pour les femmes de l'Ouest-de-l'Île – Axe 2	Reprise positive et adéquate de son vrai pouvoir	25 000 \$
Projet de prévention des toxicomanies : Cumulus – Axe 2	Prévention de milieu	31 460 \$

QUE soient approuvés les sept (7) projets de convention entre la Ville de Montréal et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers;

THAT be approved the seven (7) draft agreements between the Ville de Montréal and these organizations, establishing the terms and conditions of payment of this financial support;

QUE madame Kathy Dancsecs, chef de division, Loisirs, Événements et Développement social, soit autorisée à signer les conventions au nom de la Ville;

THAT Mrs. Kathy Dancsecs, division head, Leisure, Events, and Social Development, be authorized to sign the agreements on behalf of the City;

QUE ces subventions soient payées respectivement en provenance du budget dédié du Service de la diversité et l'inclusion sociale pour le programme Prévention Montréal, selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

THAT these subsidies be paid respectively from the Service de la diversité et l'inclusion sociale for the Prevention Montréal Program, according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.05 1264991004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0031

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0031

SUBVENTIONS AVEC CONVENTIONS –
DIVERS ORGANISMES À BUT NON
LUCRATIF

SUBSIDIES WITH AGREEMENTS –
VARIOUS NON-PROFIT
ORGANIZATIONS

Le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian déclare avoir un intérêt pécuniaire particulier dans ce dossier. Il s'abstient de prendre part aux délibérations et de voter.

Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian declared having a particular pecuniary interest in this file. He abstained from participating in deliberations and from voting.

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement approuve les conventions avec les organismes à but non lucratif suivants pour la promotion, l'organisation et l'encadrement de leurs activités respectives, pour l'année 2026;

THAT the Borough Council approves the agreements with the following non-profit organizations for the promotion, organization, and supervision of their respective activities for the year 2026;

QUE des subventions soient versées à ces organismes au montant indiqué en regard de chacun, totalisant la somme de 200 698 \$:

THAT subsidies be granted to these organizations in the amounts indicated for each, totaling \$200,698:

**SPORTS ET LOISIRS – TOTAL 69 998 \$
SPORTS AND LEISURES**

- Association aquatique Valleycrest	12 000 \$
- Association de basketball Brookwood de Pierrefonds	5 853 \$
- Association de hockey mineur de Pierrefonds inc.	10 994 \$
- Commission de ringuette de Pierrefonds	2 512 \$
- Association de soccer de Pierrefonds	11 887 \$
- Club de badminton Pierrefonds	757 \$
- Club de baseball de Pierrefonds inc.	7 064 \$
- Club de patinage des Deux-Rives	6 330 \$
- Club de patinage de vitesse de DDO	1 135 \$
- Ligue de football North Shore inc.	4 197 \$
- Cadets de l'air Escadron 803	1 103 \$
- Cadets de l'air Escadron 830	1 152 \$
- Club de lutte olympique Riverdale	539 \$
- Fondation jeunes étoiles	1 666 \$
- Karaté-Do Pierrefonds-Roxboro	492 \$
- Scoutisme francophone de Pierrefonds-Roxboro inc.	1 384 \$
- Scoutisme des Apôtres de Montréal inc.	333 \$
- Association échecs et mathématiques	300 \$
- Ligue de basketball extérieur de l'Ouest de l'Île	300 \$

**LOISIRS AÎNÉS – TOTAL 6 700 \$
LEISURES FOR SENIORS**

- Carrefour des aînés de Pierrefonds	5 000 \$
- Club Roxboro 60 Plus	1 700 \$

**CULTURE ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL – TOTAL 124 000 \$
CULTURE AND SOCIAL DEVELOPEMENT**

- Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île (AJOI)	8 000 \$
- Carrefour des 6-12 ans de Pierrefonds-Est	8 000 \$
- Centre d'intégration Multiservices de l'Ouest-de-l'Île (CIMOI)	8 000 \$
- Cloverdale Multi-Ressources	8 000 \$
- Fonds d'aide de l'Ouest-de-l'Île	8 000 \$
- Maison Caracol CPSC de Pierrefonds-Est	8 000 \$
- Maison des jeunes de Pierrefonds	8 000 \$
- Overture with the Arts	5 000 \$
- Refuge pour les femmes de l'Ouest-de-l'Île	8 000 \$

- Services communautaires On Rock	8 000 \$
- AMCAL Family services	3 000 \$
- Centre Bienvenue	3 000 \$
- Centre de crise de l'Ouest-de-l'Île	3 000 \$
- Centre de répit Angelman	3 000 \$
- Centre famille et ressources ADD	3 000 \$
- Corbeille de pain Lac St-Louis	3 000 \$
- Cumulus	3 000 \$
- Jeunesse sans limite (Centre La Corde)	3 000 \$
- Projet communautaire de Pierrefonds (PCP)	3 000 \$
- Ricochet	3 000 \$
- Ruée vers l'art	2 000 \$
- Sakeenah Homes	3 000 \$
- West Island Association for the Intellectually Handicapped (WIAIH)	3 000 \$
- West Island Black Community Association (WIBCA)	3 000 \$
- West Island Mission	3 000 \$
- ABOVAS	300 \$
- Amis de la santé mentale (Banlieue Ouest)	300 \$
- Carrefour jeunesse-emploi de l'Ouest-de-l'Île	300 \$
- Centre d'action bénévole Ouest-de-l'Île	300 \$
- Centre de ressources communautaires de l'Ouest-de-l'Île	300 \$
- Litteracy Unlimited	300 \$
- Ninna Vita	300 \$
- Parrainage civique de la banlieue Ouest	300 \$
- Ressources communautaires Omega	300 \$
- Symphonie vocale	300 \$

QUE madame Maude Archambault, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, madame Kathy Dancsecs, chef de division Loisirs, Événements et Développement Social et monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations soient autorisés à signer les conventions entre la Ville de Montréal et chacun des organismes respectifs;

THAT Mrs. Maude Archambault, head of division, Culture, Libraries and Social Development, Mrs. Kathy Dancsecs, division head, Leisure, Events and Social Development, and Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations be authorized to sign the agreements on between the Ville de Montréal and each of the respective organizations;

QUE ces subventions soient payées respectivement selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel à même le budget de fonctionnement 2026.

THAT these subsidies be paid respectively according to the financial information mentioned in the decision-making summary from the 2026 operating budget.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.06 1254911004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0032

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0032

CONTRAT NUMÉRO ST-25-37

CONTRACT NUMBER ST-25-37

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux de réfection du parc Olympia dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS public tenders were requested for renovation works at the Olympia Park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 18 décembre 2025 et se lisent comme suit :

WHEREAS tenders were received and opened on December 18, 2025, and read as follows:

Soumissionnaires/Tenderers

Prix soumis/Price Quoted

Les entreprises PNP inc.
Les terrassements Multi-Paysages inc.
Excavation E.S.M. inc.

1 087 171,41 \$
1 093 883,54 \$
1 115 446,06 \$

Limoges et fils inc.	1 148 518,66 \$
Conception PLHP	1 148 929,08 \$
Les entreprises Ventec inc.	1 195 958,45 \$
Excavation MF inc.	1 198 562,66 \$
Construction Morival Itée	1 214 574,06 \$
Aménagement Côté Jardin inc.	1 214 893,69 \$
9039-3273 Québec inc. Excavation DDL	1 232 768,50 \$
Entreprises Pera	1 263 575,25 \$
Eurovia Québec construction inc.	1 338 498,53 \$
SAHO Construction inc.	1 462 823,48 \$
Entrepreneurs Bucaro inc.	1 702 417,58 \$

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense de 1 336 478,37 \$, taxes incluses, à savoir 1 087 171,41 \$, taxes incluses pour le contrat, 163 075,71 \$, taxes incluses, pour les contingences, et 86 231,25 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour des travaux de réfection du parc Olympia dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

THAT the Borough Council authorizes an expense of \$1,336,478.37, including all applicable taxes, namely \$1,087,171.41, taxes included for the contract and \$163,075.71, taxes included for the contingencies, and \$86,231.25, taxes included, for renovation works at the Olympia Park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, **Les entreprises PNP inc.** le contrat numéro ST-25-37, au montant de sa soumission, soit un maximum de 1 087 171,41 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

TO grant contract number ST-25-37 to the lowest compliant tender, **Les entreprises PNP inc.** in the amount of \$1,087,171.41, including all applicable taxes, in accordance with the tender documents prepared for this contract;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.07 1266936001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0033

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0033

AFFECTATION DU FONDS RÉSERVÉ POUR
FINS DE PARCS –
POSTE D'ARCHITECTE PAYSAGISTE

APPROPRIATION OF RESERVED FUND
FOR PURPOSES OF PARKS –
LANDSCAPING ARCHITECT POSITION

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QU'une somme maximale de 299 600 \$ soit transférée du fonds réservé pour fins de parcs et affectée à l'année 2026 afin de financer, rétroactivement au 1^{er} janvier 2026, 100 % des postes d'architecte paysagiste 42255 et 85596 de la direction – Développement du territoire et études techniques;

THAT a sum of \$299,600 be transferred from the reserved fund destined for purposes of parks and appropriated to the year 2026 in order to fund, retroactively to January 1, 2026, 100% of the landscaping architect positions 42255 and 85596 of the Direction – Territory Development and Technical Studies;

QUE ce transfert soit effectué selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

THAT this transfer be performed according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0034

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, les bons de commande approuvés, les factures payées sans bon de commande, les virements budgétaires et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 341 179,17 \$ couvrant la période du 22 novembre au 31 décembre 2025 ainsi que la liste des achats effectués par l'entremise de cartes de crédit et autres imputations directes pour la période du 1^{er} novembre au 31 décembre 2025 au montant de 169 688,35 \$, soient approuvés tels que soumis aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1268388001

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0034

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the financial statement, approved purchase orders, invoices paid without purchase orders, budget transfers and list of liabilities of various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$341,179.17 covering the period from November 22, 2025 to December 31, 2025, as well as the list of purchases made through credit cards and other direct debits for the period from November 1, 2025 to December 31, 2025, in the amount of \$169,688.35, be approved as submitted to Borough Council members.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0035

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N°3003633591
14 700, BOULEVARD DE PIERREFONDS
LOT 6 634 188

Le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian déclare avoir un intérêt pécuniaire particulier dans ce dossier. Il s'abstient de prendre part aux délibérations et de voter.

CONSIDÉRANT QUE toute demande de dérogation mineure est assujettie au Règlement CA29 0044 relatif aux dérogations mineures;

CONSIDÉRANT QUE la dérogation mineure ne porte pas atteinte à la jouissance, par les propriétaires des immeubles voisins, de leur droit de propriété;

CONSIDÉRANT QU'une stratégie de compensation visant le verdissement et la plantation d'arbres est proposée en remplacement des baies paysagères qui ne seront pas aménagées à l'intérieur des cases de stationnement situées en périphérie du terrain;

ATTENDU la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 14 janvier 2026;

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement **approuve** la demande de dérogation mineure visant à permettre, dans la zone P-4-278 pour un bâtiment sportif isolé, situé au 14 700, boulevard de Pierrefonds, lot 6 634 188 :

- cinq (5) rangées comportant plus de douze (12) cases de stationnement sans baie paysagère, comme prévu à l'article 201 du Règlement de zonage CA29 0040;

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0035

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N°3003633591
14 700, BOULEVARD DE PIERREFONDS
LOT 6 634 188

Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian declared having a particular pecuniary interest in this file. He abstained from participating in deliberations and from voting.

CONSIDERING THAT all requests for minor exemptions are subject to By-law CA29 0044 pertaining to minor exemptions;

CONSIDERING THAT this minor exemption does not affect the neighbouring property owners' enjoyment of their property rights;

CONSIDERING THAT a compensation strategy aimed at greening and tree planting is proposed to replace the landscaping beds that will not be developed within the parking spaces located on the periphery of the site;

WHEREAS the recommendation from the Urban Planning Advisory Committee at its meeting held on January 14, 2026;

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council **approves** the minor exemption request to allow, in zone P-4-278, for a detached sports building located at 14 700, boulevard de Pierrefonds, lot 6 634 188:

- five (5) rows with more than twelve (12) parking spaces without landscaping, in accordance with section 201 of Zoning By-law CA29 0040;

et ce, selon les conditions suivantes:

- la stratégie de compensation devra inclure, au minimum, le nombre d'arbres qui auraient dû être plantés dans les cinq baies paysagères non aménagées, et ceux-ci devront être relocalisés ailleurs sur le site, notamment dans la section avant du terrain où la couverture arboricole est limitée;
- les aménagements végétalisés qui auraient dû être intégrés aux baies paysagères devront être réalisés ailleurs sur le site; et
- le plan d'aménagement-paysager devra être approuvé par la Direction – Développement du territoire et des études techniques avant l'émission du certificat d'autorisation pour le réaménagement du stationnement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1265300001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0036

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N°3003625020
36, 1^{RE} AVENUE NORD
LOT 1 389 671

CONSIDÉRANT QUE toute demande de dérogation mineure est assujettie au Règlement CA29 0044 relatif aux dérogations mineures;

CONSIDÉRANT QUE la dérogation mineure ne porte pas atteinte à la jouissance, par les propriétaires des immeubles voisins, de leur droit de propriété;

ATTENDU la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 14 janvier 2026;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

under the following conditions:

- the compensation strategy must include, at a minimum, the number of trees that should have been planted in the five undeveloped landscaped bays, and these must be relocated elsewhere on the site, particularly in the front section of the property where tree cover is limited;
- the green spaces that should have been incorporated into the landscaped bays will have to be created elsewhere on the site; and
- the landscaping plan must be approved by the Direction – Territory Development and Technical Studies before the certificate of authorization for the redevelopment of the parking lot can be issued.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0036

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N°3003625020
36, 1^{RE} AVENUE NORD
LOT 1 389 671

CONSIDERING THAT all requests for minor exemptions are subject to By-law CA29 0044 pertaining to minor exemptions;

CONSIDERING THAT this minor exemption does not affect the neighbouring property owners' enjoyment of their property rights;

WHEREAS the recommendation from the Urban Planning Advisory Committee at its meeting held on January 14, 2026;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement **approuve** la demande de dérogation mineure visant à permettre, dans la zone H1-7-399-1, pour un bâtiment résidentiel unifamilial de deux étages isolé projeté situé au 36, 1^{re} Avenue Nord, lot 1 389 671 :

- une remise existante d'une superficie de 20,58 m² au lieu du maximum autorisé de 14 m², comme prévu à l'article 140, paragraphe 5 b) du Règlement de zonage CA29 0040, tel que montré au plan projet d'implantation préparé par Marc Cochet, arpenteur-géomètre, en date du 26 septembre 2024 et révisé le 19 juin 2025.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1265300002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0037

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0031-1

Avis de motion est donné par le conseiller Benoit Langevin de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du Règlement CA29 0031-1 visant à modifier le Règlement CA29 0031 déterminant les limites de vitesse sur l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, en remplaçant l'annexe 1;

Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

40.03 1266936003

THAT the Borough Council **approves** the minor exemption request to allow, in zone H1-7-399-1, for a projected detached two-story single-family residential building located at 36, 1^{re} Avenue Nord, lot 1 389 671:

- an existing shed with an area of 20.58 m² instead of the maximum required of 14 m², as provided for in Article 140, paragraph 5 b) of Zoning By-law CA29 0040, as shown in the site plan prepared by Marc Cochet, land surveyor, dated September 26, 2024, and revised on June 19, 2025.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0037

NOTICE OF MOTION AND FILING OF DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0031-1

Notice of motion is given by Councillor Benoit Langevin of the entry for adoption at any subsequent sitting of By-law CA29 0031-1 to amend By-law CA29 0031 determining speed limits on the whole territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, by replacing Appendix 1;

The draft by-law is filed with the decision-making summary.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0038

RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0153

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 12 janvier 2026 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA26 29 0014 et que dépôt du projet de règlement a été fait à cette même séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le règlement CA29 0153 autorisant un emprunt de 5 500 000 \$ pour la réalisation de travaux de réfection de rues et travaux connexes dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, soit adopté tel que soumis, sujet à l'approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1250207005

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0038

BORROWING BY-LAW CA29 0153

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the January 12, 2026, Borough Council sitting by resolution number CA26 29 0014 and that the tabling of the draft by-law was done at this same sitting;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT by-law CA29 0153 authorizing the borrowing of \$5,500,000 for the realization of road repair work and related work in the Borough of Pierrefonds-Roxboro under the ten-year program of capital expenditures, be adopted as submitted and subject to the approval of the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH).

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0039

RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0154

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 12 janvier 2026 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA26 29 0015 et que dépôt du projet de règlement a été fait à cette même séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le règlement CA29 0154 autorisant un emprunt de 4 700 000 \$ pour financer les travaux de réaménagement de parcs et espaces verts sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, soit adopté tel que soumis, sujet à l'approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1250207004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0040

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0156

Avis de motion est donné par la conseillère Sophie Mohsen de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du Règlement CA29 0156 abrogeant le Règlement CA29 0059 concernant la circulation et la restriction des charges de véhicules lourds sur le pont du boulevard Pitfield direction Nord dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

40.06 1256936032

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0039

BORROWING BY-LAW CA29 0154

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the January 12, 2026, Borough Council sitting by resolution number CA26 29 0015 and that the tabling of the draft by-law was done at this same sitting;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT by-law CA29 0154 authorizing the borrowing of \$4,700,000 for the redevelopment of parks and green spaces within the territory of the Borough of Pierrefonds Roxboro under the ten-year program of capital expenditures, be adopted as submitted and subject to the approval of the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH).

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0040

NOTICE OF MOTION AND FILING OF DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0156

Notice of motion is given by Councillor Sophie Mohsen of the entry for adoption at any subsequent sitting of By-law CA29 0156 repealing By-law CA29 0059 concerning the traffic and restriction of heavy vehicles loads on the bridge of boulevard Pitfield, North direction in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

The draft by-law is filed with the decision-making summary.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0041

PP-2025-002-01 – LOT 6 615 879
ADOPTION DE LA RÉSOLUTION

ATTENDU QUE le projet de résolution a été adopté à la séance ordinaire du 12 janvier 2026 par la résolution numéro CA26 29 0017;

ATTENDU qu'une réunion du Comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 6 décembre 2023 à 17 h 30, à l'issue de laquelle le projet particulier de construction a reçu une recommandation défavorable par ledit Comité;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier la résolution CA25 29 0206 adoptée lors de la séance ordinaire du 4 août 2025 concernant le PP-2025-002 pour la construction d'un bâtiment de onze (11) chambres sur le lot 6 615 879, dans le cadre du programme d'Habitation Abordable Québec (PHAQ) et du Fonds national de co-investissement pour le logement (SCHL);

ATTENDU qu'aucune des dispositions de la résolution PP-2025-002-01 n'est susceptible d'approbation référendaire en vertu de l'article 123.1 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A 19.1);

ATTENDU qu'une copie du projet de résolution et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de cette résolution sont détaillés à la résolution et au sommaire décisionnel;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0041

PP-2025-002-01 – LOT 6 615 879
ADOPTION OF RESOLUTION

WHEREAS the draft resolution has been adopted at the regular sitting of January 12, 2026, sitting by resolution number CA26 29 0017;

WHEREAS a meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on December 6, 2023 at 5:30 p.m., at the end of which the specific construction proposal was not favorably recommended by said Committee;

WHEREAS it is necessary to amend resolution CA25 29 0206 adopted at the regular sitting of August 4, 2025, concerning PP-2025-002 for the construction of a eleven-room (11) building on lot 6 615 879 under the Quebec Affordable Housing Program and National Housing Co-Investment Fund program (CMHC);

WHEREAS none of the provisions of Resolution PP-2025-002-01 are subject to referendum approval pursuant to section 123.1 of the *Act respecting land use planning and development* (R.S. Q., c. A 19.1);

WHEREAS a copy of the draft resolution and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object and scope of this resolution are explained in the resolution and in the decision-making summary;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

D'ADOPTER, en vertu du Règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), la résolution PP-2025-002-1 modifiant la résolution numéro CA25 29 0206 du PP-2025-002 adoptée à la séance ordinaire du 4 août 2025 en remplaçant la disposition :

« DE permettre que tous les murs du bâtiment principal, à partir de la fondation, soient recouverts à une proportion minimale de 50 % de pierre, de brique, de panneau de béton architectural ou de verre. Les revêtements de fibrociment de haute densité en panneau ou en clin et panneau ou la tôle d'acier prépeinte et précuite en usine sont également autorisés sur tous les murs dans une proportion maximale de 50 % »;

Par la suivante :

« DE permettre que les murs du bâtiment principal, à partir de la fondation, soient recouverts des matériaux suivants, conformément aux proportions indiquées :

1° Élévation avant: a) minimum 75 % de pierre, de brique, de panneau de béton architectural ou de verre, b) maximum 25 % de revêtement de fibrociment de moyenne densité en panneau ou en clin et/ou panneau ou tôle d'acier prépeinte et précuite en usine;

2° Élévation latérale droite: a) minimum 30 % de pierre, de brique, de panneau de béton architectural, b) maximum 70 % de revêtement de fibrociment de moyenne densité en panneau ou en clin et/ou panneau ou tôle d'acier prépeinte et précuite en usine;

3° Élévations latérale gauche et arrière : 100 % de revêtement de fibrociment de moyenne densité en panneau ou en clin et/ou panneau ou tôle d'acier prépeinte et précuite en usine;

et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au Règlement de zonage CA29 0040.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1258707020

TO ADOPT, by virtue of By-law CA29 0045 concerning specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (SCAOPI), the resolution PP-2025-002-1 modifying resolution number CA25 29 0206 for PP-2025-002 adopted at the August 4, 2025, regular sitting by replacing the provision:

“TO allow all the walls of the main building, from the foundation, be coated at a minimum proportion of 50% of stone, brick, architectural concrete panel or glass. High density fiber-cement in panel or in clin or panel or pre-painted and factory pre-cooked steel sheet are also permitted on all walls up to a maximum proportion of 50%”;

By the following:

“TO allow the walls of the main building, from the foundation, to be coated with the following materials, in accordance with the indicated proportions:

1° Front elevation: a) minimum 75% stone, brick, architectural concrete panel, or glass; b) maximum 25% medium-density fiber-cement in panel or in clin and/or panel or pre-painted and factory pre-cooked steel sheet;

2° Right side elevation: a) minimum 30% stone, brick, architectural concrete panel, or glass; b) maximum 70% medium-density fiber-cement in panel or in clin and/or panel or pre-painted and factory pre-cooked steel sheet;

3° Left side and rear elevations: 100% medium-density fiber-cement in panel or in clin and/or panel or pre-painted and factory pre-cooked steel sheet;

and that, notwithstanding any contradicting provisions in Zoning By-law CA29 0040.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0042

COMITÉ DE CIRCULATION ET DE
SÉCURITÉ ROUTIÈRE –
RENOUVELLEMENT DE MANDAT D'UN
MEMBRE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le mandat de monsieur Antoine Bittar à titre de membre du comité de circulation et sécurité routière de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro soit renouvelé pour une période de deux (2) ans, soit du 9 février 2026 au 7 février 2028;

QUE sa rémunération soit fixée conformément à l'article 19 du Règlement CA29 0132, soit sous forme de jeton de présence à 100 \$ par séance dûment convoquée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.01 1263050001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0043

NOMINATION –
CONSEIL DES AÎNÉS DE
PIERREFONDS-ROXBORO

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise la nomination des personnes suivantes afin de former le Conseil des aînés de Pierrefonds-Roxboro du 1^{er} janvier au 31 décembre 2026 :

Mesdames Claudine Campeau,
Catherine Jacques, Nicole Bourdeau,
Joanne Pelletier, Fay Blenkhorn,
Donna Lalonde, Louise Maillé Leblanc et
Monique Worth ainsi que messieurs Neil Koury
et Claude Poirier.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.02 1264991002

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0042

TRAFFIC AND ROAD SAFETY
COMMITTEE – RENEWAL OF A
MEMBER'S MANDATE

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT Mr. Antoine Bittar's mandate as a member of the Traffic and Road Safety Committee of the Borough of Pierrefonds-Roxboro be renewed for a period of two (2) years, from February 9, 2026, to February 7, 2028;

THAT his remuneration be set in accordance with section 19 of By-law CA29 0132, in the form of an attendance allowance of \$100 per duly convened meeting.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0043

APPOINTMENT –
PIERREFONDS-ROXBORO SENIORS'
COUNCIL

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorizes the appointment of the following persons in order to form the Pierrefonds-Roxboro Seniors' Council from January 1 to December 31, 2026:

Mrs. Claudine Campeau,
Mrs. Catherine Jacques, Mrs. Nicole
Bourdeau, Mrs. Joanne Pelletier, Mrs.
Fay Blenkhorn, Mrs. Donna Lalonde, Mrs.
Louise Maillé Leblanc, Mrs. Monique Worth
as well as Mr. Neil Koury and Mr. Claude
Poirier.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0044

NOMINATION –
CONSEIL JEUNESSE DE
PIERREFONDS-ROXBORO

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise la nomination des personnes suivantes afin de former le Conseil jeunesse de Pierrefonds-Roxboro du 1^{er} janvier au 31 décembre 2026 :

Mesdames Kathleen Ngo, Chloé Pearl, Jessica Williams-Daley, Catherine Gamarian et Julia Elias ainsi que monsieur Lawrence Ngo.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.03 1264991003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0045

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF
D'URBANISME

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte et dépose aux archives le procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 14 janvier 2026.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1268707001

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0044

APPOINTMENT –
PIERREFONDS-ROXBORO YOUTH
COUNCIL

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorizes the appointment of the following persons in order to form the Pierrefonds-Roxboro Youth Council from January 1 to December 31, 2026:

Mrs. Kathleen Ngo, Mrs. Chloé Pearl, Mrs. Jessica Williams-Daley, Mrs. Catherine Gamarian and Mrs. Julia Elias as well as Mr. Lawrence Ngo.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0045

MINUTES – URBAN PLANNING
ADVISORY COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledges and files in the archives the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on January 14, 2026.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0046

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 16.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0046

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be
adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT
8:16 P.M.

Jean-François GAUTHIER
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 9 mars 2026.